



MINISTRE DE L'INDUSTRIE
DES MINES ET DE L'ARTISANAT
B.P. 73 - KIGALI

Kigali, le

N° 885 / 08/03.12/86.

✓ Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
KIGALI.

Référence :

Objet

: Ouverture de 2 Bureaux
régionaux en Afrique
chargés de la promotion
des PME.

A traiter par

Date entrée

N° Classement

24/4/86
7792/08/03.

Excellence Monsieur le Président,

Me référant à la lettre n° 731/01.19
du 2 Avril 1986 m'adressée par le Ministre à la Présidence de la
République et relative à l'ouverture prochaine de 2 bureaux régionaux
en Afrique chargés de la promotion des Petites et Moyennes Entreprises
par la Société Financière Internationale, j'ai l'honneur de porter à
la connaissance de Votre Excellence que nous avons déjà manifesté notre
intérêt par ma lettre n° 2623/08/02/85 du 6 décembre 1985 adressée au
Représentant-Résident du PNUD et dont les copies ont été réservées
respectivement à Votre Excellence et au Représentant-Résident de la
Banque Mondiale.

Par ailleurs, j'ai informé la délégation de la Banque Mondiale en visite au Rwanda en date du 5 Décembre 1985 que notre Pays est intéressé par la création d'un service de Promotion et de Développement des Investissements en Afrique. Mes entretiens avec cette délégation Vous ont été transmis par ma lettre n° 2663/08/00/85 du 11 Décembre 1985.

Veillez agréer, Excellence Monsieur le Président, les assurances de plus haute considération.

Copie pour information à :

- Monsieur le Ministre des Finances
et de l'Economie
KIGALI.
- Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
KIGALI.
- Monsieur le Ministre du Plan
KIGALI.-

LE MINISTRE DE L'INDUSTRIE,
DES MINES ET DE L'ARTISANAT

Mathieu NGIRIRA.

/NZ.J/

REPUBLIQUE RWANDAISE



PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE
B.P. 15 KIGALI

B9 Mondiale (SFI) 07/88

02 AVR. 1986

Kigali, le

Confidentiel

N°

731 /01.19

Monsieur le Ministre de l'Industrie,
des Mines et de l'Artisanat
K I G A L I

Réf. N° :

Annexe :

Objet :

Monsieur le Ministre,

Le n° 439 du 24 mars 1986 de la lettre d'information intitulée "Télex Confidentiel" dont copie est annexée à la présente, publiée par le Groupe Jeune Afrique annonce que la Société Financière Internationale, filiale de la Banque Mondiale, se prépare à ouvrir deux bureaux régionaux en Afrique chargés de la promotion des PME.

L'initiative qui sera prochainement lancée par le PNUD bénéficiera de plusieurs apports financiers. La signature de l'accord entre tous les co-financiers est prévue en mai à New-York. Les deux bureaux n'entreront en activité que si le financement global est acquis et si l'initiative est approuvée par au moins 3 pays africains.

Il semble que seuls les pays qui auront notifié par écrit au PNUD leur approbation pour cette action pourront bénéficier des services de ces bureaux.

Je vous propose de vérifier cette information auprès du Représentant-Résident du PNUD à KIGALI et de suivre l'évolution de cette initiative pour que le moment venu vous accomplissiez les formalités requises pour faire bénéficier notre pays des services de ces bureaux.

Copie pour information à:

- Monsieur le Ministre des
Finances et de l'Economie
K I G A L I

Le Ministre à la Présidence
de la République,
NTEZIRYAYO Saméon.

Confidentiel

Kigali, le

N°

/01.19

Monsieur le Ministre de l'Industrie,
des Mines et de l'Artisanat
K I G A L I.

Monsieur le Ministre,

Le n° 439 du 24 mars 1986 de la lettre d'information intitulée "Télex Confidentiel" dont copie est annexée à la présente, publiée par le Groupe Jeune Afrique annonce que la Société Financière Internationale, filiale de la Banque Mondiale, ~~a commencé les préparatifs pour~~ *se prépare à* ouvrir deux bureaux régionaux en Afrique chargés de la promotion des PME.

L'initiative qui sera prochainement lancée par le PNUD bénéficiera de plusieurs apports financiers. La signature de l'accord entre tous les co-financiers est prévue en mai à New-York. Les deux bureaux n'entreront en activité que si le financement global est acquis et si l'initiative est approuvée par au moins 3 pays africains.

Il semble que seuls les pays qui auront notifié par écrit au PNUD leur approbation pour cette action pourront bénéficier des services de ces bureaux.

Je vous propose de vérifier cette information ~~de~~ ~~Jeune Afrique~~ auprès du Représentant-Résident du PNUD à Kigali et ~~de~~ de suivre l'évolution de cette initiative pour que le moment venu vous accomplissiez les formalités requises pour faire bénéficier notre pays des services de ces bureaux.

Le Ministre à la Présidence
de la République,
NTEZIRYAYO Siméon.

C.P.I. à:

- Monsieur le Ministre des
Finances et de l'Economie
K I G A L I.

NOTE A MONSIEUR LE MINISTRE A LA PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE.

Monsieur le Ministre,

D'après l'information contenue dans ce télex confidentiel n° 439 du 24 mars 1986, la SFI (Société Financière Internationale), filiale de la Banque Mondiale, prépare l'ouverture de 2 bureaux régionaux (à Abidjan et Nairobi) destinés à promouvoir la création de PME africaines, particulièrement dans le secteur agro-industriel.

Cette initiative, intitulée Africa Project Development Facility (APDF) sera lancée par le Programme des Nations Unies pour le Développement, en mai prochain à New York. C'est à ce moment que l'accord entre les co-financiers sera signé. Les 2 bureaux régionaux seront opérationnels après le bouclage du financement et quand au moins 3 pays africains auront approuvé par écrit cette initiative. Et seuls les pays qui auront fait cette approbation auprès du PNUD pourront bénéficier des services de l'APDF.

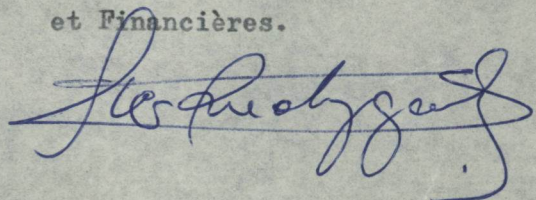
Je vous propose d'inviter le MINIMART à approcher le Représentant-Résident du PNUD à Kigali, pour vérifier la véracité de l'information du télex confidentiel. Si cette initiative existe, le MINIMART pourrait suivre de près son évolution pour qu'en temps opportun il accomplisse les formalités requises pour faire bénéficier notre Pays des services de l'APDF.

Je joins à la présente un projet de lettre, au cas où vous accepteriez cette proposition.

Kigali, le 27 mars 1986

RWAKAYIGAMBA Pierre,

Service des Affaires Economiques
et Financières.



Télex Confidential

supplément

- Publié les lundi et jeudi en deux éditions : Français et Anglais
- Servi dans le monde entier uniquement par abonnement (poste avion).
- Téléxé sur demande.
- (Tarifs au verso)



LE GROUPE JEUNE AFRIQUE

Rédacteur en chef :
Samir Gharbi

**économie - finances
affaires**

N° 439. 24 Mars 1986

DOCUMENT

AFRIQUE / VERS LE LANCEMENT D'UN PROJET DE PROMOTION DES PME.

Paris - La SFI (Société financière internationale), filiale de la Banque mondiale, prépare en tant qu'agent d'exécution l'ouverture de deux bureaux régionaux, à Abidjan et Nairobi, destinés à promouvoir la création de PME (petites et moyennes entreprises) africaines, particulièrement dans le secteur agro-industriel. La SFI est déjà implantée dans les capitales ivoirienne et kenyane, mais son action en Afrique s'est jusqu'à présent limitée essentiellement aux grands projets.

Selon les sources de Télex Confidential, cette nouvelle initiative, intitulée **Africa Project Development Facility** (APDF) sera lancée par le Programme des Nations unies pour le développement (PNUD), en mai prochain à New York. L'APDF permettra d'aider les petits entrepreneurs africains à élaborer des projets et trouver les financements nécessaires (compris entre 500 000 et 5 millions de dollars). Il permettra de compléter l'autre projet relatif à la création par la SFI de l'**African Management Services Company** (voir Télex Confidential n° 422 du 23.01.1986).

L'expérience des dix dernières années et diverses études préalables menées par le PNUD et la SFI ont confirmé la nécessité d'une structure adaptée aux investissements de petite et moyenne dimension, les financements internationaux disponibles se révélant généralement inadaptés à des tels projets. De plus, les gouvernements africains ont désormais inscrit aux rangs de leurs priorités la création d'un tissu de petites et moyennes entreprises. Mais, ils ne disposent pas toujours de structures appropriées pour mettre en oeuvre cette stratégie. Les